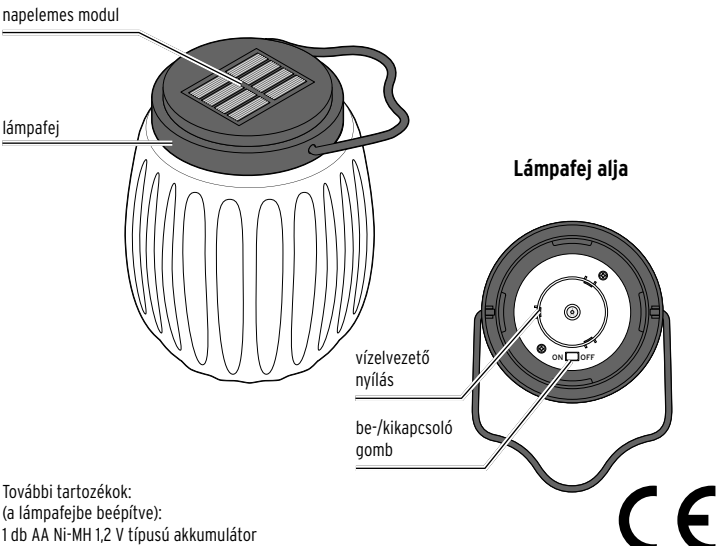




További tartozékok:  
(a lámpafejbe beépítve):  
1 db AA Ni-MH 1,2 V típusú akkumulátor

## Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

### Rendeltetés

A termék folyamatos kültéri használatra alkalmas. Erős szél esetén azonban védett helyen tárolja.

A termék magánjellegű felhasználásra lett kialakítva, üzleti célokra nem használható.

### Veszély gyermekek esetében

- Az akkumulátorok lenyelése életveszélyes lehet. Egy akkumulátor lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és régi akkumulátorokat, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy akkumulátor esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

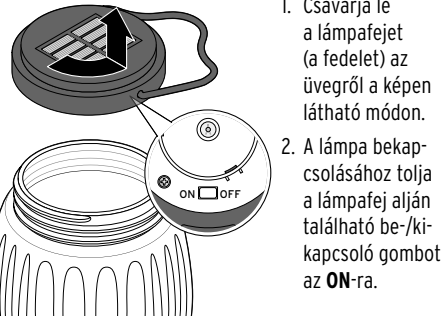
### Sérülésveszély

- Ne használja a terméket hagyományos, nem újratölthető elemekkel. Robbanásveszély!
- Az akkumulátorokat szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Ha az akkumulátorból kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

## Használat

### Lámpa üzembe helyezése

A vásárláskor az akkumulátor már be van helyezve a termékbe.



Ebben az állásban a lámpa teljesen automatikusan működik:

- Amint elkezd sötétedni, a lámpa bekapcsol.
- Amint elkezd világosodni, a lámpa kikapcsol.

➤ Szükség esetén a lámpa kikapcsolásához tolja a be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra.

Elegendő fény mellett az akkumulátor továbbra is töltődik.

- Csavarja vissza a lámpafejet az üveg nyílására.

### Hely kiválasztása

A lámpa áramforrástól függetlenül működik. Mivel azonban szüksége van napsugárzásra, vegye figyelembe a következő pontokat:

- A lámpát napközben napos helyre állítsa. Olyan helyet válasszon, ahol a napelemes modul napközben a lehető legtovább éri közvetlen napsugárzás.
- Kerülje az olyan helyeket, amelyek teljesen vagy nagyrészt árnyékban helyezkednek el (fák, tetőgerinc stb.). A lámpát ne helyezze az épület északi oldalára. Ezen az oldalon napközben nincs elég napfény.
- Éjjel ne világítson folyamatosan egy másik fényforrás a napelemes lámpára, mint pl. a kocsibeállót megvilágító erős spotlámpa vagy ehhez hasonló. Gondoljon arra, hogy sok fényforrás létezik, amely csak az éjszaka közepén, idő- vagy mozgásérzékelő beállítással kapcsol be.
- A lámpát úgy helyezze el, hogy senki ne tudjon véletlenül nekimeni vagy ne tudja lerántani. Üvegtörés veszélye áll fenn.

### Akkumulátor töltése

- Az akkumulátor csak akkor tud feltöltődni, ha a lámpa a napelemes modullal felfelé egy napos helyen van.
- Az időjárástól és a napsugárzás erősségétől függetlenül akár néhány órába is beletelhet, mire a napelemes modul teljesen feltölti az akkumulátort.
- Télen vagy több egymást követő, borús nap esetén előfordulhat, hogy az akkumulátor nem tud megfelelően feltöltődni. A lámpa kikapcsolásához tolja a lámpafej alján található be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra. Az akkumulátor akkor is töltődik, ha a lámpa ki van kapcsolva.

## Tisztítás

### FIGYELEM - anyagi károk

A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.

- Tisztítsa meg a terméket egy puha, nedves kendővel.

## Műszaki adatok

|                         |                                                                            |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Modell:                 | 680 283                                                                    |
| Energiaellátás          |                                                                            |
| Napelemes modul:        | 2 V / 0,27 W                                                               |
| Akkumulátor:            | 1 db HR6(AA)<br>Ni-MH 1,2 V / 1000 mAh                                     |
| Érintésvédelmi osztály: | III                                                                        |
| Védelmi szint:          | IP44                                                                       |
| Környezeti hőmérséklet: | -10 és +40 °C között                                                       |
| Made exclusively for:   | Tchibo GmbH,<br>Überseering 18,<br>22297 Hamburg, Germany<br>www.tchibo.hu |

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

## Üzemzavar / Hibaelhárítás

### A lámpa csak halványan vagy egyáltalán nem világít.

- Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve vagy elhasználódott? Néhány napra kapcsolja ki a napelemes lámpát, hogy az akkumulátor teljesen feltöltődjön. Az akkumulátor nem cserélhető.
- Túl világos van a közelében? Ellenőrizze, hogy más fényforrások fénye (pl. utcai világítás vagy időbeállítóval, ill. mozgásérzékelővel ellátott kültéri lámpa) nem világítja-e meg a lámpát. Szükség esetén helyezze máshova.

## Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a behelyezett akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor során ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Az ártalmatlanítás előtt ragassa le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.

Az elhasználódott izzókat környezetbarát módon az elektronikai hulladékoknak fenntartott hulladékgyűjtőben helyezze el.

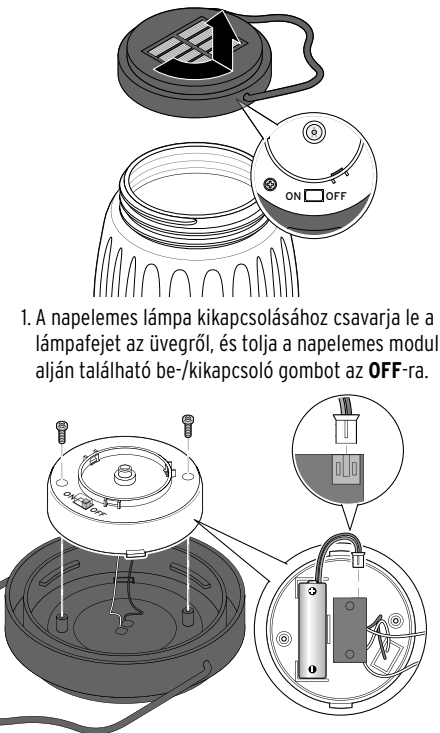
**Az akkumulátor eltávolításáról mindent megtudhat az „Akkumulátor kiserelése” című fejezetből.**

## Akkumulátor kiserelése



### VIGYÁZAT - sérülésveszély

Ne használja a napelemes lámpát hagyományos, nem újratölthető elemekkel. Robbanásveszély!



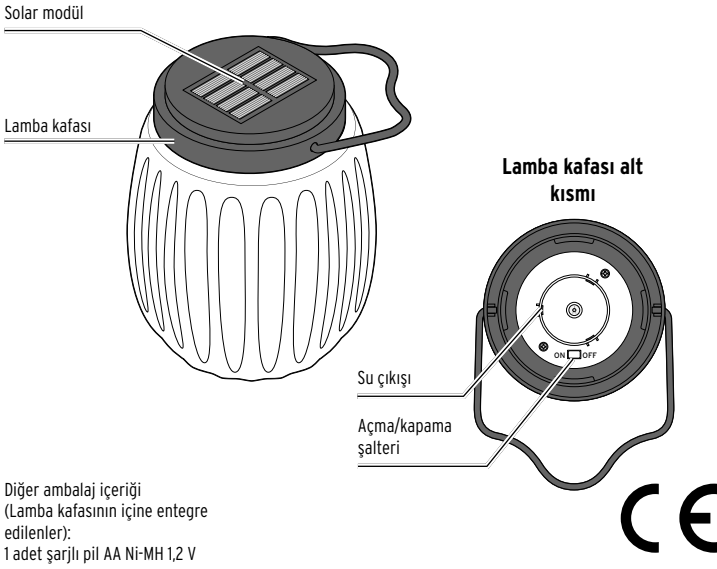
1. A napelemes lámpa kikapcsolásához csavarja le a lámpafejet az üvegről, és tolja a napelemes modul alján található be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra.

- Csavarozza ki a lámpafej alján található két csavart egy csillagcsavarhúzóval.
- Óvatosan** szedje szét a lámpafej felső és alsó részét, nehogy elszakítsa a kábeleket.
- Húzza ki az akkumulátor csatlakozódugóját az áramköri lapból a képen látható módon, és vegye ki az akkumulátort a tartóból.
- Az akkumulátort a törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Cikkszám: 680 283



www.tchibo.hu/utmutatok



## Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun ve kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

### Kullanım amacı

Ürün sürekli dış alanda kullanım için tasarlanmıştır. Ancak kuvvetli rüzgarlarda korunmasını sağlayın. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

### Çocuklar için tehlike

- Şarjlı piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bir şarjlı pil yutulursa 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmış şarjlı pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın. Bir şarjlı pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

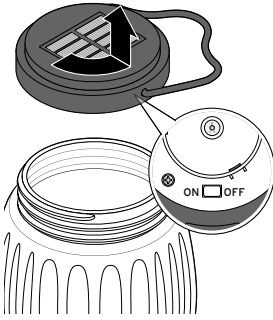
### Yaralanma tehlikeleri

- Ürünü şarj edilemeyen normal pillerle çalıştırmayın. Patlama tehlikesi!
- Şarjlı piller bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
- Eğer bir şarjlı pil akmışsa asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

## Kullanım

### Lambayı çalıştırma

Teslimat sırasında şarjlı pil takılıdır.



Bu konumda lamba tam otomatik çalışır:

- Lamba karanlık olduğunda devreye girer.
  - Lamba aydınlık olduğunda kapanır.
- Gerektiğinde lambayı kapatmak için açma/kapama şalterini **OFF** konumuna getirin.
- Yeterli aydınlıkta şarjlı pil, şarj olmaya devam eder.
3. Lamba kafasını cam açıklığa geri vidalayın.

### Kurulacak yerin seçimi

Lamba bir akım kaynağına bağlı değildir. Ancak güneş ışığına bağlı olduğundan aşağıdaki hususları dikkate almak ve bunlara uymak zorundasınız:

- Lambayı gün boyunca güneşli bir yere koyun. Lambanın mümkün olan en uzun süreyle doğrudan güneş ışığı alacağı bir yer seçin.
- Tamamen veya çoğunlukla gölgede kalan yerlerden kaçının (ağaçlar, gölgelikler, vs.). Lambayı bir yapının kuzey cephesine yerleştirmeyin. Oralarda gün boyu yeterli güneş ışığı bulunmamaktadır.
- Lamba geceleri başka bir ışık kaynağı, örneğin garaj girişini aydınlatan bir spot, vb. tarafından sürekli aydınlatılmamalıdır. Pek çok ışık kaynağının geceleri zaman veya harekete duyarlı olarak çalıştığını dikkate alın.
- Işığı, kimsenin yanlışlıkla çarpıp aşağı çekemeyeceği şekilde yerleştirin. Cam kırılması riski vardır.

### Şarjlı pili şarj etme

- Şarjlı pil yalnızca solar modülü yukarıya dönük halde, lamba güneşli bir yerde bulunduğu şarj edilebilir.
- Hava koşulları ve güneşin gücüne bağlı olarak güneş enerjisi modülünün şarjlı pili tamamen şarj etmesi birkaç saat sürebilir.
- Kışın veya arka arkaya geçen çok sayıda sisli günlerde şarjlı pil tamamen şarj edilemeyebilir. Lambayı kapatmak için lamba kafasının altındaki açma/kapama şalterini **OFF** konumuna getirin. Çünkü lamba kapalıyken de şarjlı pil şarj olur.

## Temizleme

**DİKKAT** - Maddi hasar tehlikesi var

Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

► Lambayı yumuşak, hafif nemli bir bezle temizleyin.

## Teknik bilgiler

|                                        |                                                                             |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                 | 680 283                                                                     |
| Enerji beslemesi                       |                                                                             |
| Solar modül:                           | 2 V / 0,27 W                                                                |
| Şarjlı pil:                            | 1 adet tip HR6 (AA)<br>Ni-MH 1,2 V / 1000 mAh                               |
| Koruma sınıfı:                         | III                                                                         |
| Koruma türü:                           | IP44                                                                        |
| Ortam sıcaklığı:                       | -10 ila +40 °C                                                              |
| Tchibo için özel olarak üretilmiştir : | Tchibo GmbH, Überseering 18,<br>22297 Hamburg, Germany<br>www.tchibo.com.tr |

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

## Sorun / Çözüm

### Lamba çok zayıf yanıyor veya hiç yanmıyor.

- Şarjlı pil tam şarj olmamış veya eskimiş? Şarjlı pillerin yeniden tamamen şarj olabilmeleri için solar lambayı birkaç gün süreyle kapatın. Şarjlı pil değiştirilemez
- Etraf çok mu aydınlık? Başka ışık kaynaklarının ışıklarının (örn. sokak lambaları ya da dışarıdaki zamana veya harekete duyarlı lambalar) lambanın üzerine düşüp düşmediğini kontrol edin. Gerekirse yerini değiştirin.

## İmha etme

Ürün, ambalajı ve içinde kullanılan şarjlı pil, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

**Ambalajı** malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi almak için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır. Lityum piller/şarjlı piller için, imha etmeden önce kontakları yapıştırın.

Arızalı lambalar bir elektronik atık toplama noktasında çevreye zarar vermeyecek şekilde imha edilmelidir.

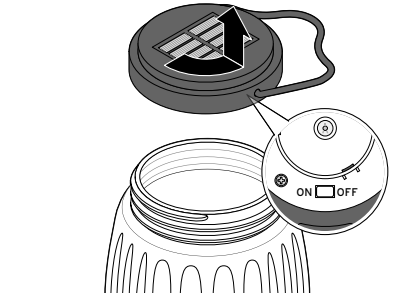
**Şarjlı pili nasıl çıkaracağınızı „Şarjlı pili çıkarma” bölümünde bulabilirsiniz.**

## Şarjlı pili çıkarma

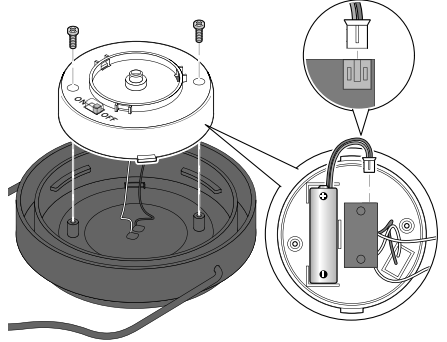


Yaralanma **UYARISI**

Solar lambayı şarj edilemeyen normal pillerle çalıştırmayın. Patlama tehlikesi!



1. Solar feneri kapatmak için kafayılambadan çıkarın ve lambayı kapatmak için solar modülün altındaki açma/kapama şalterini **OFF** konumuna getirin.



- Lamba kafasının alt tarafındaki iki vidayı yıldız tornavida ile gevşetin.
- Kabloları koparmamak için lamba kafasının üst ve alt kısımlarını **dikkatlice** ayırın.
- Şarjlı pilin soketini resimde gösterildiği gibi platinden çekin ve pili tutucusundan çıkarın.
- Şarjlı pili yasal gerekliliklere göre atın.

Ürün numarası: 680 283



www.tchibo.com.tr/kilavuzlar